

亚森 · 罗宾系列



第二辑

训练思考及观察力的最佳读物

消失的王冠

XIAOSHI DE WANGGUAN

原著 莫理士 · 卢布朗



湖南少年儿童出版社

亚森·罗宾系列



第二辑

消失的王冠

琳蒂◎编译 郭壁如◎绘图



湖南少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

消失的王冠/ (法) 卢布朗著: 台湾世一出版社译

长沙: 湖南少年儿童出版社, 2004. 9

(亚森·罗宾系列. 第2辑)

ISBN 7-5358-2667-9

I. 恶… II. ①卢…②台… III. 侦探小说-法国-现代

IV. 1565. 45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 101542 号

台湾世一文化事业股份有限公司授权, 湖南少年儿童出版社
大陆地区总代理 (不含香港特别行政区及澳门地区)

亚森·罗宾系列 (第二辑)

消失的王冠

湖南少年儿童出版社出版 湖南省新华书店发行
(长沙市营盘东路3号) 深圳市彩帝印刷实业有限公司

字数: 10 万 开本: 880 × 1230 1/32 印张: 5
2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

责任编辑: 尹湘豫

封面设计: 熊玉心

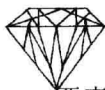
印数: 1 - 8000

ISBN 7-5358-2667-9/J·502 定价: 本册定价 10.00 元
全套六册 60.00 元

如有印刷、装订错误, 请与本社联系。

电话: 0731-4435602 (生产部)

购书联系电话: 0731-2568336、2568325、2568790



亚森·罗宾系列

Arsene Lupin



内容提要

怪盗亚森·罗宾的化装技术，可说已达出神入化的境界，上自贵族高官，下至市井小民，只要他想化身为其中之一，都能化装得犹如本人的分身，甚至连声音和笑容也几乎一模一样。

这一回，巴黎的亿万富翁家里的名画和艺术品被窃，连那顶富翁视之如命，镶有许多名贵宝石，价值五千万法郎以上的王冠也不翼而飞，但警方却迟迟无法破案。

其实，大家都知道偷走这些宝物的人是罗宾，但是，罗宾到底在哪里？他化身为什么人以进行他的计划？他出现在本书故事的哪一段情节里呢？

在这件案子里出现的众多人物中，也许有一个就是罗宾化装的，他是否化装成精明能干的名侦探贝修？或是化装成贪婪自私的大富翁？还是言行粗鲁、俗不可耐的中年商人？那位一表人才、风度翩翩的青年公爵，会不会就是罗宾呢？

故事发展到高潮，正当案情扑朔迷离，让人分辨不清的时候，真正的罗宾竟以一个出乎意料的人物出现，让人惊讶不已。不过，最令人不解的是：他究竟是在什么时候，用什么手法把王冠偷走的呢？

本书故事的情节引人入胜，现在就请你也一起来体会吧！

Arsene Lupin

亚森·罗宾系列



主要人物介绍

【杰克·夏姆拉斯公爵】

年轻、英俊的贵族子弟，酷爱运动和冒险。毅然把世代相传的城堡及珍藏，以低价卖给富豪马尔顿，然后前往南极探险。

【古宁·马尔顿】

靠不义之财致富的商人，极端贪婪自私。其豪宅两度遭亚森·罗宾所窃，决心与罗宾对抗到底，结果差点精神崩溃。

【毕克蒂娃】

豪宅的女管家。案发时被歹徒麻醉而不省人事，但却是贝修眼中的共犯。令人惊讶的是，她竟然具有另一个身份……

【贝修刑事组长】

巴黎赫赫有名的大侦探，逮捕亚森·罗宾是他的终极目标。为了侦办豪宅窃案，不但费尽心思，而且与罗宾展开一场精彩的对决。

【苏妮雅】

马尔顿家的侍女，身世堪怜的俄国孤儿。贝修怀疑她与窃案有关，公爵却极力袒护她。

【吉美娜】

古宁·马尔顿的独生女，娇生惯养，脾气骄纵、挑剔，爱慕虚荣。虽然心仪夏姆拉斯公爵，却是一场单相思的苦恋。

【亚森·罗宾】

怪盗绅士，擅长巧妙的易容术，犯案手法高明，是人们心目中主持正义的英雄。



目录

第一章 城堡的怪盗

罗宾的来信	8
罗宾的诡计	10
公爵奇迹归来	13
形迹可疑的访客	15
苏妮雅的身世	17
罗宾的第二封信	19

第二章 公爵的活跃

罗宾的签名	28
书本下的鞋印	30
名刑警贝修	33
罗宾的电报	39
烟囱里的洞穴	45

第三章 意外的事实

可疑的苏妮雅	52
女管家的供词	57
蓝色的洋裁画粉片	62
嫌疑犯	66
伪造的通行证	70

第四章 摘下假面具的罗宾

押解马车的诡计	77
褪色的照片	81
看守宝冠	84
宝冠失窃	92



目录

第五章 罗宾的大活跃

罗宾归来.....	97
假公爵与罗宾.....	100
罗宾的自白.....	105
公爵的真相.....	110
内心的激战.....	118
罗宾被捕.....	125
罗宾大耍贝修组长.....	132



亚森·罗宾系列



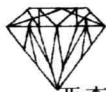
第二辑

消失的王冠

琳蒂◎编译 郭璧如◎绘图



湖南少年儿童出版社



亚森·罗宾系列

Arsene Lupin



内容提要

怪盗亚森·罗宾的化装技术，可说已达出神入化的境界，上自贵族高官，下至市井小民，只要他想化身为其中之一，都能化装得犹如本人的分身，甚至连声音和笑容也几乎一模一样。

这一回，巴黎的亿万富翁家里的名画和艺术品被窃，连那顶富翁视之如命，镶有许多名贵宝石，价值五千万法郎以上的王冠也不翼而飞，但警方却迟迟无法破案。

其实，大家都知道偷走这些宝物的人是罗宾，但是，罗宾到底在哪里？他化身为什么人以进行他的计划？他出现在本书故事的哪一段情节里呢？

在这件案子里出现的众多人物中，也许有一个就是罗宾化装的，他是否化装成精明能干的名侦探贝修？或是化装成贪婪自私的大富翁？还是言行粗鲁、俗不可耐的中年商人？那位一表人才、风度翩翩的青年公爵，会不会就是罗宾呢？

故事发展到高潮，正当案情扑朔迷离，让人分辨不清的时候，真正的罗宾竟以一个出乎意料的人物出现，让人惊讶不已。不过，最令人不解的是：他究竟是在什么时候，用什么手法把王冠偷走的呢？

本书故事的情节引人入胜，现在就请你也一起来体会吧！

Arsene Lupin

亚森·罗宾系列



主要人物介绍

【杰克·夏姆拉斯公爵】

年轻、英俊的贵族子弟，酷爱运动和冒险。毅然把世代相传的城堡及珍藏，以低价卖给富豪马尔顿，然后前往南极探险。

【古宁·马尔顿】

靠不义之财致富的商人，极端贪婪自私。其豪宅两度遭亚森·罗宾所窃，决心与罗宾对抗到底，结果差点精神崩溃。

【毕克蒂娃】

豪宅的女管家。案发时被歹徒麻醉而不省人事，但却是贝修眼中的共犯。令人惊讶的是，她竟然具有另一个身份……

【贝修刑事组长】

巴黎赫赫有名的大侦探，逮捕亚森·罗宾是他的终极目标。为了侦办豪宅窃案，不但费尽心思，而且与罗宾展开一场精彩的对决。

【苏妮雅】

马尔顿家的侍女，身世堪怜的俄国孤儿。贝修怀疑她与窃案有关，公爵却极力袒护她。

【吉美娜】

古宁·马尔顿的独生女，娇生惯养，脾气骄纵、挑剔，爱慕虚荣。虽然心仪夏姆拉斯公爵，却是一场单相思的苦恋。

【亚森·罗宾】

怪盗绅士，擅长巧妙的易容术，犯案手法高明，是人们心目中主持正义的英雄。



目录

第一章 城堡的怪盗

罗宾的来信	8
罗宾的诡计	10
公爵奇迹归来	13
形迹可疑的访客	15
苏妮雅的身世	17
罗宾的第二封信	19

第二章 公爵的活跃

罗宾的签名	28
书本下的鞋印	30
名刑警贝修	33
罗宾的电报	39
烟囱里的洞穴	45

第三章 意外的事实

可疑的苏妮雅	52
女管家的供词	57
蓝色的洋裁画粉片	62
嫌疑犯	66
伪造的通行证	70

第四章 摘下假面具的罗宾

押解马车的诡计	77
褪色的照片	81
看守宝冠	84
宝冠失窃	92



目录

第五章 罗宾的大活跃

罗宾归来.....	97
假公爵与罗宾.....	100
罗宾的自白.....	105
公爵的真相.....	110
内心的激战.....	118
罗宾被捕.....	125
罗宾大耍贝修组长.....	132



第一章

城堡的怪盜



Arsene Lupin



罗宾的来信

一个晴朗的早晨，大富豪古宁·马尔顿正在喝咖啡，佣人在这时候走进来，用银盘递上了一封信。他看信的同时，脸色逐渐转为苍白，等信全部看完，已经吓得不寒而栗了。原来这封信是怪盗亚森·罗宾写来的，信上写着：

古宁·马尔顿先生：

唐突地写信给您，诚感冒昧！

府上客厅所悬挂的那三幅古油画家的杰作，我个人与您同样非常喜爱，还有陈设在另外一间客厅里的文艺复兴时代的豪华壁橱、法兰德斯地方出产的壁饰，和距今两百年前的名匠呕心沥血所制成的精巧优美座钟，以及多幅美术精品，都是我慕名已久，渴望一见的珍贵宝藏。但府上对我最具有诱惑力的，还是那顶被阁下视为传家之宝，珍藏已久的宝冠。

关于这顶宝冠的来历，不知阁下是否了解？它曾被戴在一个悲剧女主角：王宫第一美人蓝巴尔公爵夫人的金发上，那是多么尊贵无比的宝冠哪！

我之所以对它如此熟悉，与其说是由于缅怀公爵夫人凄惨堪怜的命运，还不如说是为了它那惊人的价值来得干脆。因为镶在宝冠上的那些宝石，最保守的估价也在五千万法郎以上。

希望阁下见信后，将以上所列各项宝物妥善包装，送至巴其尼尔车站，寄交本人为要！

倘若阁下未能依约行事，那么我将在八月七日星期二午夜十二时，亲率部属前往贵府取走。特此通知！

乍看之下，这封信的措词还算客气，然而实际上，却是一封既恐怖，而且连勒索的日期、时间都明目张胆告知的恐吓信，难怪古宁·马尔顿看了会浑身发抖哪！不过，他一向是个刚愎固执，而且顽强不屈的老人。



这时，他一口气把咖啡全部喝完，强自镇静地反复看着那封信，每当看到“八月七日星期二午夜十二时……”就恨得咬牙切齿。

“可恶！这就是罗宾的一贯作风，他最会装腔作势，耍出这种花样，我岂可轻易地让他得逞！”马尔顿一想到这儿，顿时变得斗志高昂。

马尔顿是一个红光满面、肥胖高大的人，每当他情绪激动、火冒三丈的时候，就会满脸通红，两颊上蓄满银色粗硬胡须的肥肉，也会颤动个不停，像极了海驴或海豹发脾气时的模样。

马尔顿号称“亿万长者”，那代表他是拥有好几亿万元以上财产的大富翁，而骨子里，他却是一个既没有修养，又缺乏风度，锱铢必较，奸诈狡猾的商人，只不过在一个偶然的会里，获得了一笔十分庞大的财富罢了！

可想而知，那绝不是靠正当的经商得来的，而是牺牲别人的利益才到手的不义之财。从他的外表判断，就看得出他是一个铁石心肠而且极端自私自利的老人，不，应该说是极端贪婪的老头子更为贴切。

很多人一旦拥有了财富之后，就进而希求得到声望和社会地位，恨不得把象征荣耀的勋章马上弄到手。同样地，马尔顿靠着金钱，也钻进了上流社会，和贵族们拉近距离。

一些徒有贵族身份，而实际经济困难的贵族们，看在利益关系上勉强和他来往；但那些真正的贵族根本瞧不起他，只是表面上和他敷衍而已。可是他本人对于这种情形却不自觉，还经常得意洋洋地认为自己已经发迹，跻身贵族之列了。他为了跻身上流社会，享受贵族般的生活，竟不惜花费巨资，在巴黎买下一栋豪华的宅邸。他有一个独生女，名叫吉美娜，从小就奢侈成性，尤其是当他的妻子去世以后，他更是把她视为掌上明珠，百般溺爱。

马尔顿现在所住的地方，是早期林诺地方的大庄主杰克·夏姆拉斯公爵世代相传的城堡。杰克·夏姆拉斯公爵在当时不过是个二十一岁的青



年，由于厌恶城市奢华糜烂的生活，生性又酷爱运动和冒险，就把城堡卖给古宁·马尔顿，然后毅然只身前往南极探险去了。

马尔顿一心一意想成为真正的贵族，所以处心积虑地要把独生女吉美娜许配给公爵。可惜吉美娜从小就是个教养欠佳，且虚荣心强又非常任性，时时炫耀着父亲的财富和自己美貌的女孩。

究竟公爵是否因为不愿意和这种女人结婚，所以才远走南极，那就不得而知了。但是他一去四年，生死不明，如果他还在世的话，也该是二十五岁了。他决定离开法国的时候，把整座城堡连同所有宝物和艺术品，都廉价地卖给了马尔顿，那可是几百年来，世世代代的公爵们费心搜集、珍藏起来的成果呀。其中最为出色，也最具有价值的，就是罗宾所选中的那几项了。

如果不肯乖乖地把那些宝物寄过去，罗宾就会亲自率领手下前来索取，这简直和目无法纪的强盗没有两样嘛，难怪马尔顿要气得发抖了。然而他又不得不面对现实，开始戒备起来。

罗宾的诡计

在人们的心目中，警察是不足以信赖的，过去十年来，他们不知中了罗宾多少次的诡计；就连那名震四方的葛尼玛刑警、英国的夏洛克·福尔摩斯大侦探，以及出生在法国鼎鼎有名的刑事组长贝修，几乎每一个都上过罗宾的大当。

何况，罗宾所要的花招是千变万化的，绝不会重复使用同一种手法。他还擅长化装成各种不同的人物，而且他所乔装成的任何一个角色，从来没有被人一眼识破过。他的行踪一向神出鬼没，不论遭遇到多么困难的问题，他天生就有解决的能力。

有一次，他曾经一连两个晚上参加英国大使所举办的晚会，谁也不曾对他产生怀疑。然而就在第二天的晚上，大使夫人所有的宝石全部被